

## Sommerfest in der Societät

In den Räumen der SOCIETÄT DUISBURG e.V., 12. Juni 2015

„Sommer ist die Zeit, in der es zu heiß ist, um das zu tun, wozu es im Winter zu kalt war“  
(Mark Twain, 1835-1910)

Genau dieser Satz passt zum heutigen Abend – wir erleben einen heißen Sommertag. Gut, dass es zum Abend etwas abkühlt.

Getreu dem Twain'schen Motto möchten wir in froher Runde unser gesellschaftsübergreifendes Sommerfest begehen. Mit uns feiern

- die Deutsch – Britische Gesellschaft,
- die Deutsch – Französische Gesellschaft und
- die Deutsch – Italienische Gesellschaft.

Es ist alles festlich geschmückt; vom Eingang, über das Treppenhaus, vorbei am Kaminzimmer bis hin zum Blumenschmuck auf den geschmackvoll gedeckten Tischen in den Sälen. Aber auch die Terrasse steht dem in nichts nach. Nur mit dem Blick auf Elefanten, Giraffen & Co. ist es nicht mehr weit her, sie suchen bereits am Anfang unseres Festes ihre Nachtquartiere auf. Es gibt aber eine „Entschädigung“ in Form eines Tigers und eines Braunbären in unserem Barbereich. Der Sektempfang befördert die ohnehin gute Stimmung der Gäste, die alle gespannt auf diesen Abend sind.

Die vier Vorsitzenden, Herr Dr. Ralf Tempel, Herr Robert Tonks, Herr Wolfgang Schwarzer und Frau Enza Ruffini-Webb begrüßen die Gäste, damit ist das Fest offiziell eröffnet.

Als Vorspeisen locken u.a. verschiedenste Salate, Tomate Mozzarella, Melone mit Serrano Schinken, Antipasti, Neuseeländische Grünschalenmuscheln auf Meeresfrüchte, gegrillte Riesengarnelen und Jakobsmuscheln mit Meeresalgen. Von der großen Grill- und Räucherstation kommen die verschiedene Würste, Hähnchenbrustfilets, Schweineschinken in der Schwarte, Nackensteaks sowie Salm- und Steinbeißer-Filets, geräucherte Waldpilze, Grillgemüse sowie verschiedenste Saucen. Die „Sommerliche Dessert-Träume“ setzen schließlich dem Ganzen die Krone auf. Dem warmen Sommertag entsprechend können wir zusätzlich zu den sonstigen Getränken außerdem Erdbeerbowle und Kalte Ente genießen! Die Familie Borgards und Team haben wieder Übertreffendes geleistet – sowohl bei Dekoration als auch beim Essen!

Beim Speisen genießen wir die gepflegte Unterhaltung, viele stellen fest, dass man sich kennt aber schon seit Jahren nicht mehr gesehen hat. Viele nutzen auch die Möglichkeit, gleich ganz auf die Terrasse zu wechseln, der Abend ist schön, der Sonnenuntergang lässt noch auf sich warten. Die Gesellschaften durchmischen sich, ein herrlich gelöste Stimmung.

Herr Robert Tonks ergreift zwischendurch das Mikrophon. Er fragt die Anwesenden, was es mit „Handy Oil“ auf sich haben könnte oder wer vielleicht eine „Handy flat“ sein Eigen nennt? Natürlich sind diese Begriffe bekannt, aber nur wenige machen sich Gedanken, ob diese Begriffe auch außerhalb Deutschlands bekannt sind. In den meisten Fällen ist es nicht der Fall – hier liegt ein klarer Fall von Denglisch vor! Und im Nu werden noch weitere Beispiele zum Besten gegeben; alles sehr amüsant.

Der Abend wechselt in die Nacht, wie im Fluge ist die Zeit vergangen. Ein wahrlich gelungenes Sommerfest. Auf Wunsch vieler Mitglieder sollte dieses Fest im nächsten Jahr wiederholt werden.

Societät Duisburg e.V.  
**Sommerfest**  
mit der  
Deutsch-Britischen,  
Deutsch-Französischen und  
Deutsch-Italienischen Gesellschaft  
12. Juni 2015





(Text: Dr. Ralf Tempel, Fotos: Dr. Michael Greeske, Raymond Jones)